

罹災証明書交付申請書  
ĐƠN YÊU CẦU CẤP CHỨNG NHẬN THIẾT HẠI DO  
THẢM HỌA

申請者 Người Yêu Cầu

住所 Địa chỉ

氏名 Họ và Tên

電話番号 Điện Thoại

( ) -

罹災世帯主（所有者、借家人等）との関係  
Quan hệ với chủ hộ  
(chủ sở hữu, người thuê v.v...)

次の通り、罹災証明書の交付を申請します。

Yêu cầu cấp Chứng Nhận Thiệt Hại Do Thảm Họa như sau.

罹災世帯主 Quan hệ với chủ hộ hộ ngôi nhà bị thiệt hại 所有者・借家人等 Chủ sở hữu・ Người thuê	【住所(所在地)】 Địa chỉ	【氏名(名称)】  Họ và Tên
証明書必要数 および提出先 Số chứng nhận yêu cầu/ Nơi nộp đơn	【必要数】 Yêu cầu cấp  通 bản	【提出先】 Nơi nộp đơn
受取方法 Phương pháp nhận	1 収納課  Nhận trực tiếp từ Văn Phòng Hành Chính Thành Phố 2 市民センター  Nhận tại Trung Tâm Thị Dân (shiminsenta) 3 郵送  Nhận dạng bưu phẩm tại địa chỉ  (住所 Địa chỉ: 〒 - )	
罹災建物の場所 Địa chỉ công trình bị thiệt hại	呉市  Thành phố Kure  (マンション等集合住宅の場合は、名称を記載) (Trường hợp căn hộ chung cư, ghi tên của tòa nhà)	
罹災建物 Công trình bị thiệt hại	<input type="checkbox"/> 住家  Công trình nhà ở <input type="checkbox"/> 非住家  Không thuộc công trình nhà ở ( )	
罹災建物との関係 Quan hệ với công trình bị thiệt hại	<input type="checkbox"/> 所有者  Chủ sở hữu <input type="checkbox"/> 借家人等  Người thuê v.v...	

<p>罹災原因 Nguyên nhân thiệt hại</p>	<p>平成30年7月5日(木)からの大雨 Do mưa lớn từ thứ năm ngày 5 tháng 7 năm 2018 ※ Mục này không yêu cầu điền</p>
<p>罹災状況 Mô tả tình trạng thiệt hại</p>	<p>(例：北側の壁に亀裂が発生した) (VD: tường phía bắc nhà bị nứt)</p>
<p>添付書類 Tài liệu đính kèm</p>	<p><input type="checkbox"/> 罹災状況の写真 Ảnh chụp thiệt hại <input type="checkbox"/> 罹災建物の位置図 Sơ đồ vị trí công trình bị thiệt hại <input type="checkbox"/> その他 Khác ( )</p>
<p>備考 Lưu Ý</p>	<p>罹災証明書は、民事上の権利義務関係効力を有するものではありません。 Chứng Nhận Thiệt Hại Do Thảm Họa không phải là vật có hiệu lực liên quan đến các nghĩa vụ và quyền lợi về mặt dân sự. (Giấy này chỉ có giá trị chứng minh sự thiệt hại là có thật.)</p>